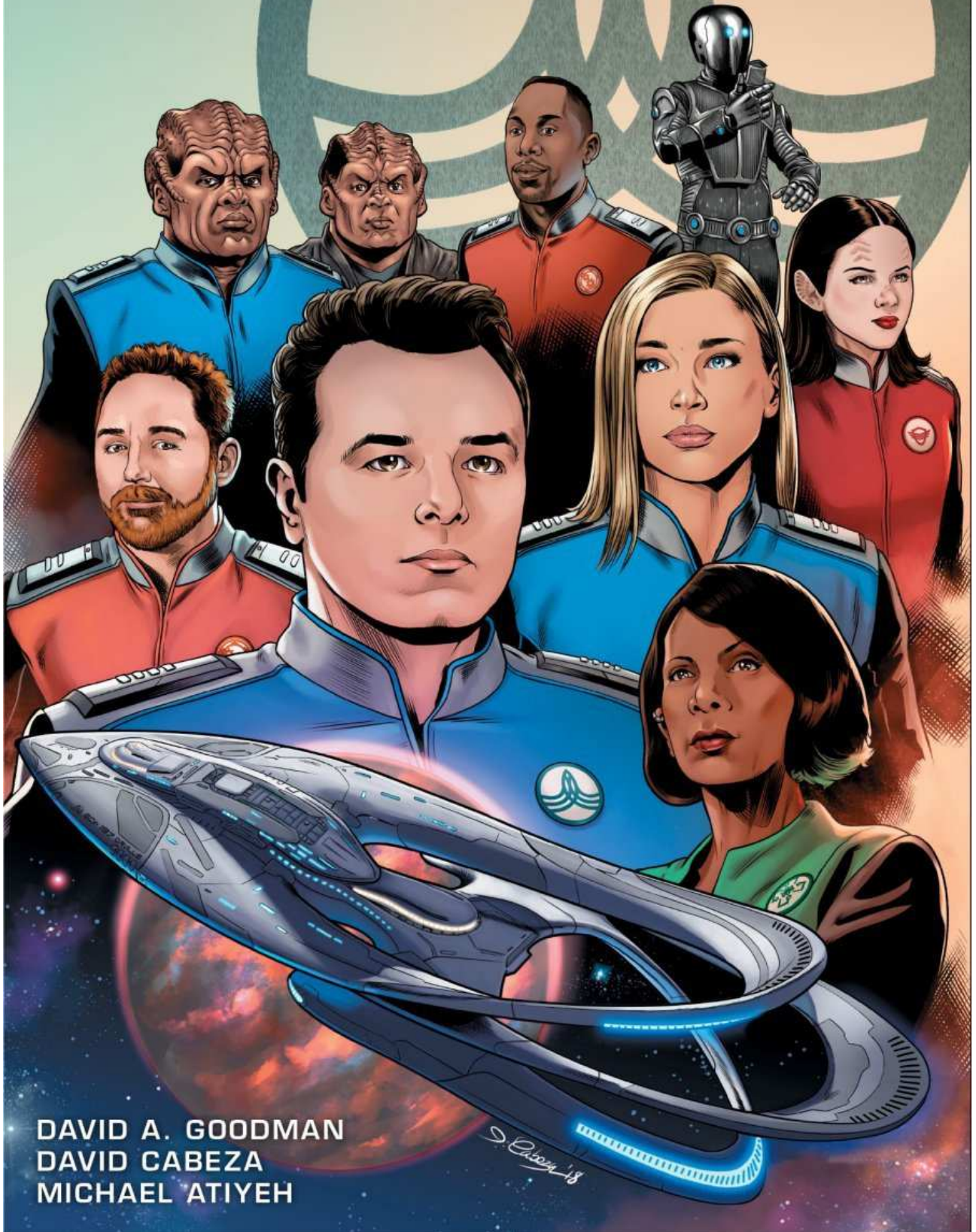




#1

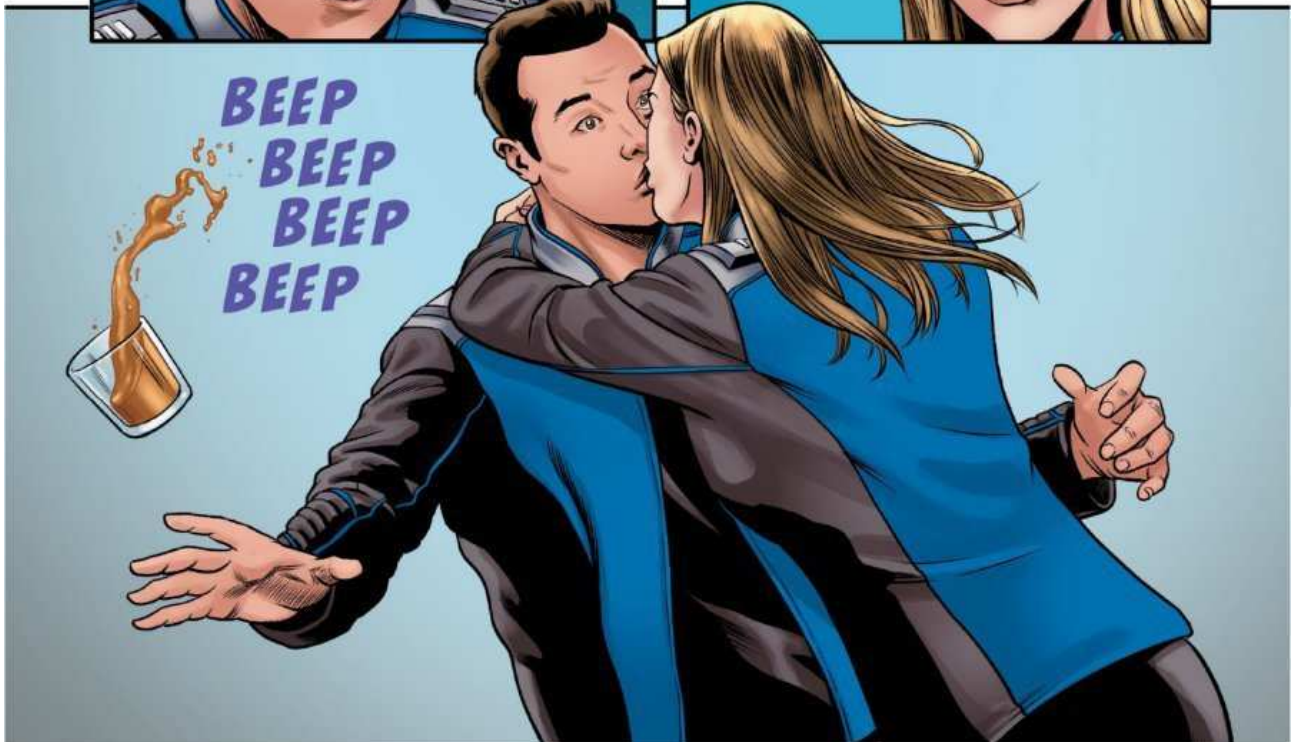
THE ORVILLE

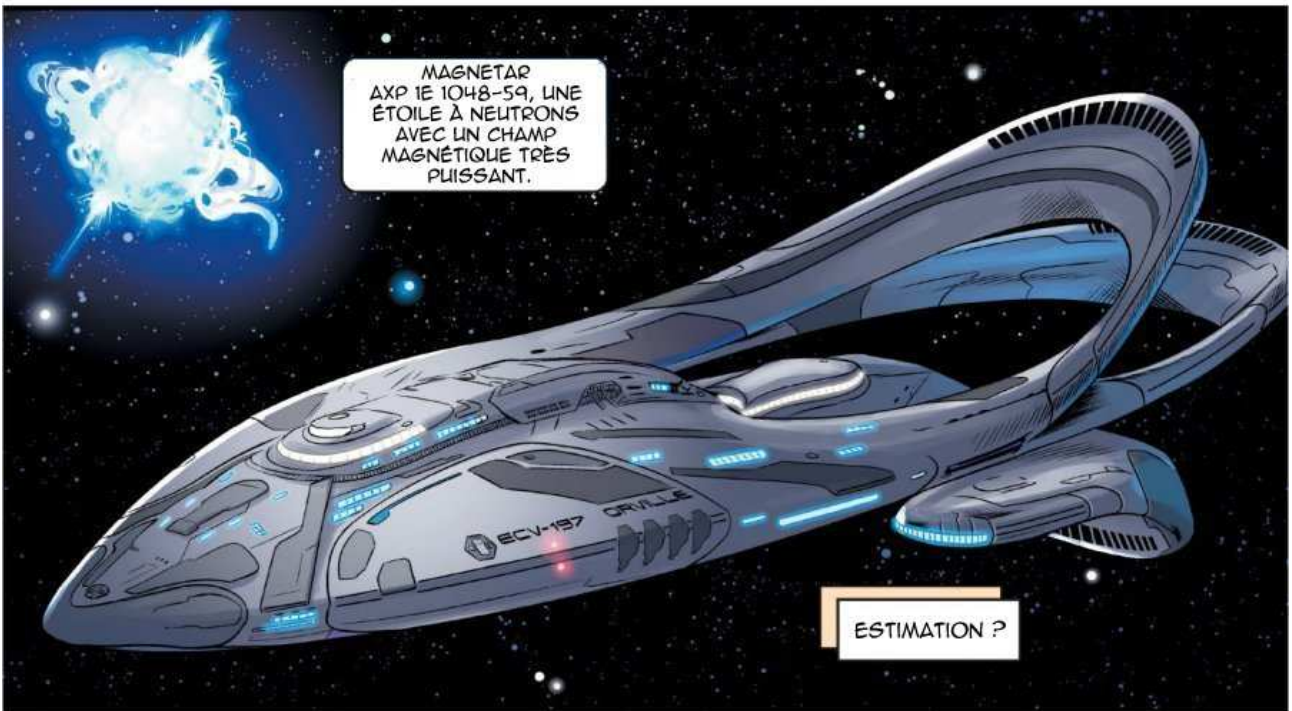
NOUVEAU DÉPART



DAVID A. GOODMAN
DAVID CABEZA
MICHAEL ATIYEH

S. Elsey '18









JE SUIS TRÈS
EXCITÉ PAR CETTE
CONFÉRENCE...



PARLER DE
NOTRE EXPÉRIENCE
SUR LE VAISSEAU KRILL,
J'ADORE PARLER
EN PUBLIC.

DEPUIS
QUAND ?

DEPUIS
QUE JE
DÉTESTE LES
MAGNÉTARS.



ET EN PARLANT DE
'HAINE'... EUH... QU'EST-CE
QUI SE PASSE ENTRE TOI
ET KELLY ?

QU'EST-
CE QUE TU
VEUX DIRE ?



ET BIEN, TU DOIS ADMETTRE
QUE LES CHOSSES SONT UN PEU
TENDUES SUR LA PASSERELLE
DEPUIS QU'ELLE A ROMPU
AVEC TOI (*)

(*) ÉPISODE 'CRISE DE FOI',
QUELQUES SEMAINES AVANT
CETTE AVENTURE.



C'EST ELLE QUI EST
TENDUE, MOI JE M'EN
SUIS REMIS.

SI TU
LE DIS.

OUI, JE LE DIS.
JE N'AI PAS DE
PROBLÈME.

JE TE
CROIS.





UN CONFLIT
SANGLAN, QUI A
CÔTÉ DES MILLIERS
DE VIES... TU
CONNAIS
L'HISTOIRE ?



J'AI SUIVI LES
COURS D'HISTOIRE,
CELA NE VEUT PAS
DIRE QUE JE M'Y SUIS
INTÉRESSÉ PLUS
QUE CELA.
D'APRÈS LES DONNÉES
DE LA BOUÉE, LE BURTON A
ÉTÉ ENDOMMAGÉ DANS
UN SECTEUR À TROIS
ANNÉES LUMIÈRE
D'ICI.



SYSTÈME
INEXPLORÉ

ONT
ENQUÊTE ?

D'APRÈS LE
RÈGLEMENT, ON DOIT
RÉPONDRE AUX APPELS
DE DÉTRESSE, MÊME
CEUX QUI DATENT
DE 100 ANS.

PRÉVIENT
L'ORVILLE,
QUE NOUS
NOUS
DÉTOURNONS



NAVETTE À ORVILLE,
RÉPONDEZ. NAVETTE
À ORVILLE, VOUS
ME RECEVEZ ?

ILS NE NOUS
CAPTENT PAS.
PROBABLEMENT
LE MAGNÉTAR.

STUPIDE
MAGNÉTAR.

ARRÊTEZ
DE DIRE
'MAGNÉTAR'

VEUX-
TU










CELA A DÙ ÊTRE
UNE SACRÉE
BATAILLE



CELA VA
ÊTRE DIFFICILE
DE TROUVER LE
BURTON DANS
TOUT CE BAZAR.



CETTE PLANÈTE EST
LA SEULE DU SYSTÈME
AVEC UNE ATMOSPHÈRE
D'OXYGÈNE. SI QUELQU'UN
A SURVÉCU, C'EST LÀ QU'IL
SERA ALLÉ.

LES DÉCHETS
INTERFÈRENT
AVEC LES
DÉTECTEURS.

RAPPRO-
CHONS-
NOUS.



IL N'Y A PAS
BEAUCOUP DE
SIGNES DE VIE.



ON DIRAIT QUE
LA SURFACE A ÉTÉ
COMPLÈTEMENT
RAVAGÉE.

JE
CAPTE UN PIC
D'ÉNERGIE...



QU'EST-
CE QUE
C'ÉTAIT ?

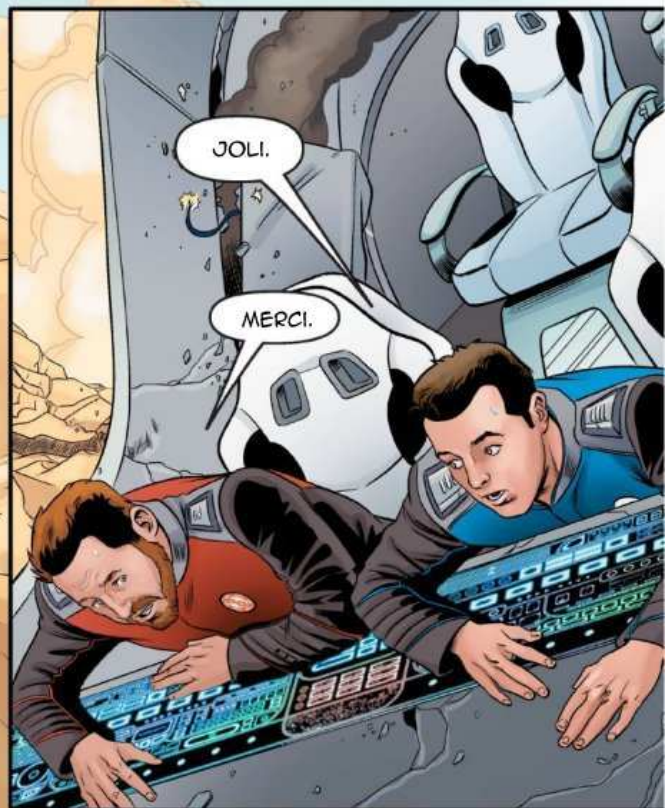
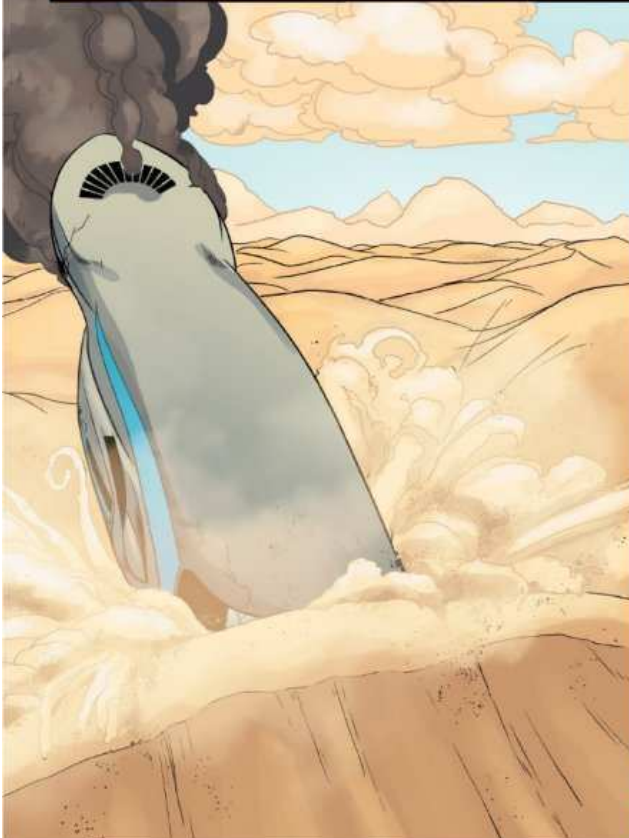
JE L'IGNORE, CELA
A POMPÉ PRESQUE TOUTE
NOTRE ÉNERGIE, SANS
LES BOUCLIERS NOUS
TOMBERIONS COMME
UNE PIERRE.

QUE NOUS
RESTE-T-IL ?

LES
PROPULSEURS
DE MANŒUVRE,
C'EST TOUT !

NOUS DEVONS
ESSAYER D'ATTERIR
PRÈS DE L'ORIGINE
DU TIR.

ET SI ON ESSAYAIT
JUSTE D'ATTERIR !





J'AI INITIALISÉ LA BALISE DE DÉTRESSE, MAIS AVEC TOUS CES DÉBRIS LÀ-HAUT, ORVILLE DEVRA ÊTRE ASSEZ PROCHE POUR LA PERCEVOIR.

L'AVANT-POSTE 23 SIGNALERA NOTRE DISPARITION. ILS SUIVRONT ALORS LA MÊME ROUTE QUE NOUS.



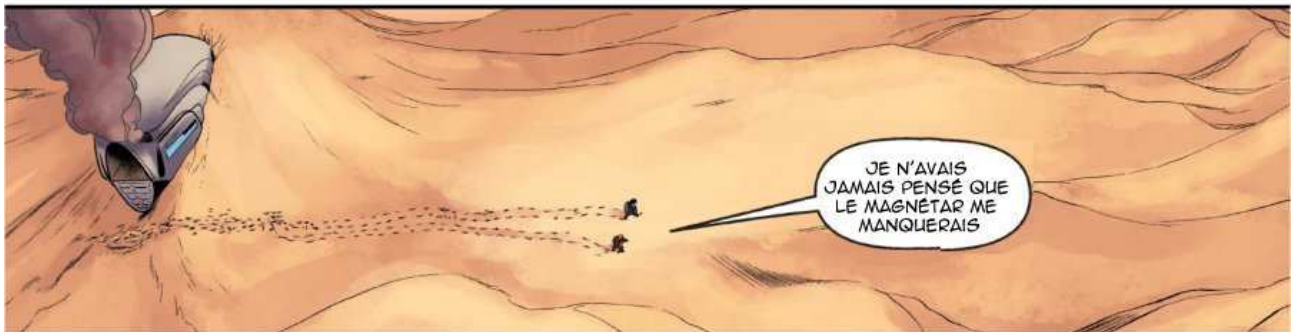
CELUI QUI NOUS A TIRÉ DESSUS EST À CINQ KILOMÈTRES. ALLONS-Y.



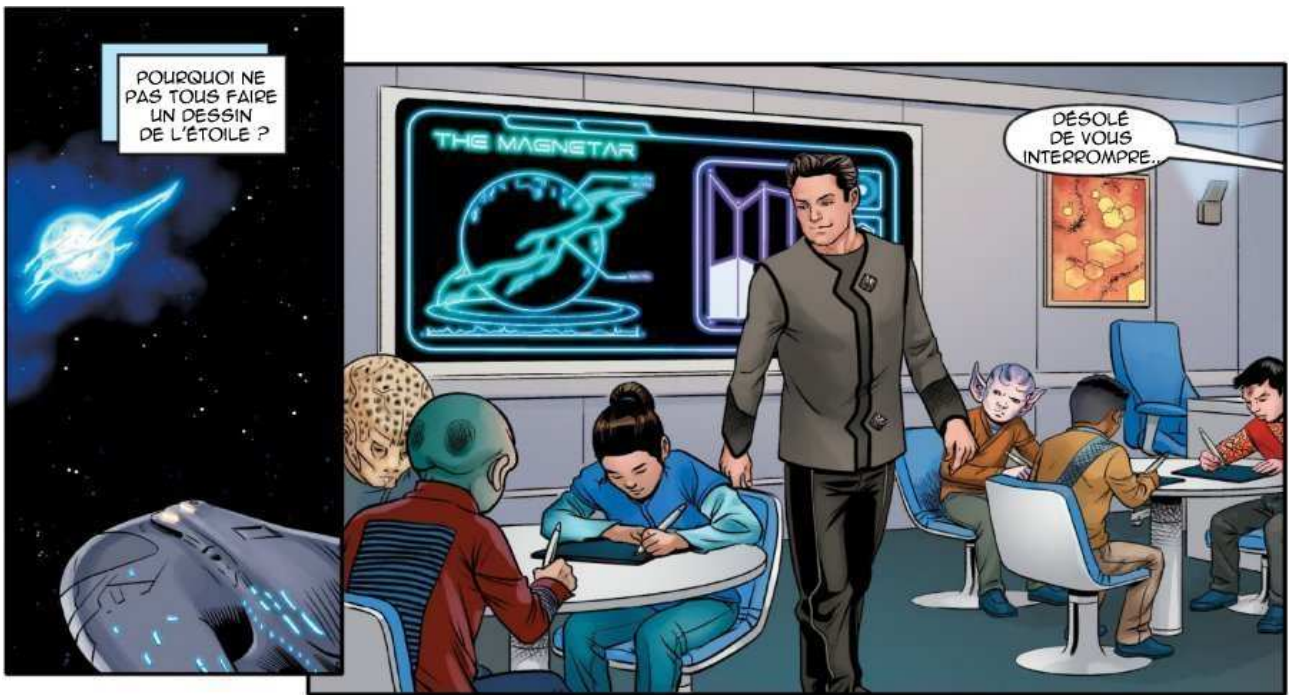
OU ALORS ATTENDONS ICI QUE L'ORVILLE NOUS TROUVE.

ET PRENDRE LE RISQUE QU'IL CE FASSE LUI AUSSI DESCENDRE, NON MERCI.

C'EST VRAI



JE N'AVAIS JAMAIS PENSÉ QUE LE MAGNÉTAR ME MANQUERAI





SON DÉVELOPPEMENT EST DIFFÉRENT...



VOUS ME DONNEZ UNE LEÇON DE BIOLOGIE ?

ÉCOUTEZ...

NON, VOUS ÉCOUTEZ !



CES ENFANTS SONT SOUS MA RESPONSABILITÉ, LE METTRE À L'ÉCOLE TROP TÔT POURRAIT LUI FAIRE PLUS DE MAL QUE DE BIEN.

SES PARENTS PENSENT QU'IL EST PRÊT.

LES PARENTS N'ONT PAS TOUJOURS RAISON !



PARFOIS, ILS VEULENT JUSTE QUE LEUR ENFANT SORTE DE LA MAISON.

JE NE SUIS PAS LÀ POUR DISCUTER. INCLUEZ TOPA DANS LA CLASSE.

JE VAIS DÉPOSER UNE PLAINTÉ AUPRÈS DU CONSEIL DE L'ÉDUCATION.



OOOH, SUPER EFFRAYANT.





JE NE M'ATTENDAIS PAS À CELA.



MOI, NON PLUS.



ENVIRON CINQ CENTS HABITANTS. PAS DE TECHNOLOGIE À PROPREMENT PARLER, ET PAS DE SOURCE D'EAU.

POURTANT, JE CONFIRME LA SOURCE DE LA PUISSANCE.



IMPOSSIBLE QUE DES ÊTRES À CE NIVEAU DE TECHNOLOGIE AIENT PU NOUS ABATTRE.

OU QU'ELLES SURVIVRE SANS EAU.



ALORS COMMENT ?

NOUS DEVRIONS LEUR DEMANDER ?

QUOI ?



OH.



SALLUTATIONS.
JE SUIS THOZ.



SALLUTATIONS.
JE SUIS... ED, ET
VOICI GORDON.

BONJOUR.



QUEL
GENRE DE
CHOSS ÊTES-
VOUS ?

NOUS NE
SOMMES PAS
'CHOSS', NOUS
SOMMES
HUMAINS.



MÊME SI DEPUIS
LA CALAMITÉ, LES
VISITEURS SONT RARES,
NOUS VOUS
SOLICITONS LA
BIENVENUE.





GRAYSON
À ISAAC,
RAPPORT DE
PROGRESSION.

J'AURAI FINI
DANS HUIT HEURES,
CINQUANTE-SEPT
MINUTES.



TRÈS BIEN,
GRAYSON
TERMINÉ.

IL VA
ÉCRIRE UN
TRÈS LONG
RAPPORT.

J'ESPÈRE QUE C'EST
QUELQU'UN D'AUTRE
QUI DEVRA LE LIRA.

BING

ENTREZ.



DÉSOLÉ
DE VOUS
INTERROMPRE.
COMMANDEUR,
VOUS AVEZ UNE
MINUTE ?



UNE
MINUTE.



JE M'EN
VAIS.

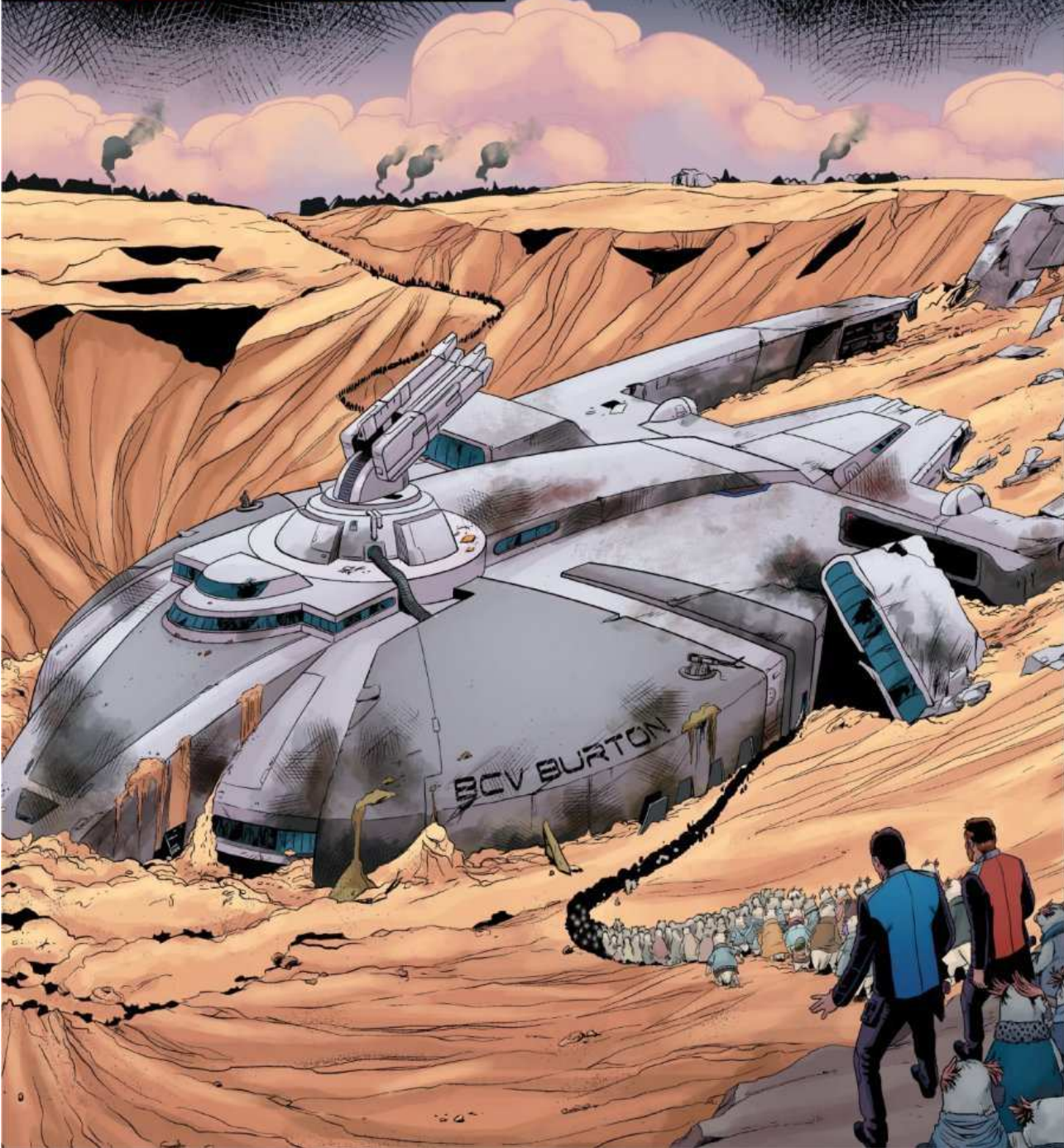
NON, RESTEZ,
CELA NE
PRENDRA QU'UNE
SECONDE.







VOILÀ CE
QUI AMÈNE PLUS
DE QUESTIONS
QUE DE RÉPONSES.



ED, QU'EST-CE
QUI SE PASSE.



LA SIGNATURE
ÉNERGÉTIQUE
INDIQUE UN
RÉACTEUR
QUANTIQUE.

VIENS,...
VIENS
MANGER.











CASSIUS, TU ES SYMPA, MAIS MA VIE EST COMPLIQUÉE. AU CAS OÙ TU NE LE SAURAS PAS, LE CAPITAINE EST ÉGALEMENT MON EX-MARI, MAIS TU LE SAIT, TOUT LE MONDE LE SAIT, DONC TU PEUX COMPRENDRE QUE JE DOIVE FAIRE TRÈS ATTENTION, ET PARFOIS JE DOIS METTRE MA VIE PERSONNELLE DE CÔTÉ...



... CE QUI NE VEUT PAS DIRE QUE JE NE SUIS PAS INTÉRESSÉE, JE LE SUIS. JE LE PENSE VRAIMENT, ET SI LES CHOSES ÉTAIENT DIFFÉRENTES, J'AIMERAIS VOIR OÙ CELA NOUS MÈNE...



...MAIS JE NE PENSE PAS QUE CE SOIT BON POUR AUCUN DE NOUS DEUX. TU COMPRENS ?



PUISQUE NOTRE RELATION EST DÉJÀ UN DÉSASTRE, ... IL N'Y A PAS DE MAL À CE QUE JE RESTE ASSIS ICI À REGARDER L'ÉTOILE AVEC TOI, N'EST-CE PAS ?



NON, BIEN SÛR...



CES CHANTS... JE N'ARRIVE PAS ME LES SORTIR DE LA TÊTE.

SHHH...



ON DIRAIT QUE LA CUISINE EST FERMÉE.



NOUS DEVONS TROUVER UNE AUTRE D'ENTRÉE.

J'AI REMARQUÉ QUE DE L'AUTRE CÔTÉ...

J'AI VU AUSSI, À TRIBORD DE LA SALLE DES MACHINES.



PAS DE TRACES DANS LA POUSSIÈRE. ON DIRAIT QUE PERSONNE N'EST VENU ICI DEPUIS UN MOMENT.

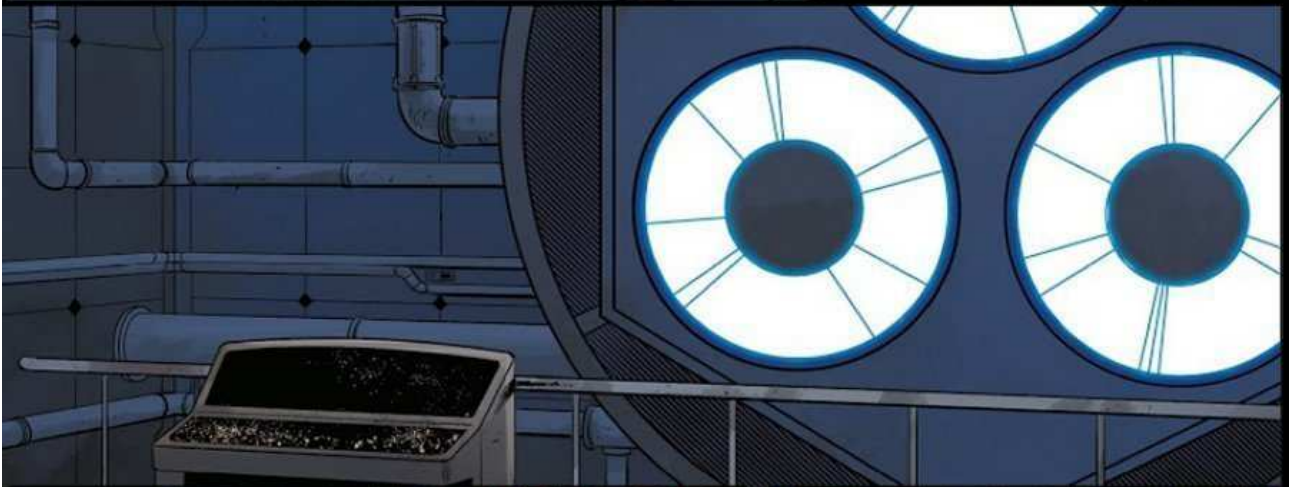
MAIS ALORS, COMMENT UTILISENT-ILS LE CANON ?

JE L'IGNORE... UNE IDÉE ?



MOI... NON.

À TOI LA CONSOLE TACTIQUE, À MOI CELLE DU RÉACTEUR





J'AI TERMINÉ
MON ÉTUDE.

EN
AVANCE.

JE SUIS
EFFICACE.

À MOINS
QUE VOUS N'AYEZ
MAL ESTIMÉ LE
TEMPS NÉCESSAIRE
À L'ÉTUDE.



NÉGATIF. MON ESTIMATION
INITIALE ÉTAIT BASÉE SUR LES
LIMITES DE L'ÉQUIPEMENT
STANDARD QUE J'AI COMPENSÉ
EN AMÉLIORANT LE RÉSEAU
DES DÉTECTEURS.

PILOTE, SORTEZ-
NOUS DE L'ORBITE
ET CAP SUR L'AVANT-
POSTE 23,



ALORS,
BORTUS, CELA
VA AVEC TOPA
À L'ÉCOLE ?

IL AIME BIEN,
SEUL KLYDEN EST
MÉCONTENT.



QUEL
EST LE
PROBLÈME ?

LE PROFESSEUR
NE PRÉVOIT PAS
D'ENTRAÎNEMENT
AU COMBAT.



VOUS ALLEZ
DEVOIR LUI TROUVER
UN ENTRAÎNEUR.

C'EST NOTRE
INTENTION.



COMMANDEUR,
NOUS RECEVONS
UN MESSAGE DE
L'AVANT-POSTE
23...





JE SUIS HODGES,
SECOND NAVIGATEUR,
NOTRE ESCADRILLE A
ÉTÉ ATTIRÉE DANS
CE SYSTÈME PAR
UN FAUX SIGNAL
DE DÉTRESSE.

LA BATAILLE EST FINIE,
LE BURTON EST LE SEUL
VAISSEAU RESTANT, DONC JE
SUPPOSE QUE NOUS AVONS
GAGNÉ MAIS NOUS NOUS
SOMMES ÉCRASÉS.

...TOUS LES OFFICIERS
SONT MORTS, EN TANT
QUE PLUS ANCIEN
S'ASSUME LE
COMMANDEMENT.

SEULEMENT
LE CRASH A
DÉTRUIT LA
PLANÈTE...



...UNE FUITE
DANS LE RÉACTEUR...
A EMPOISONNÉ
LA BIOSPHERE.
TOUTES LES
PLANTES ET LA
PLUPART DES
ANIMAUX SONT EN
TRAIN DE MOURIR.

NATURELLEMENT
RÉSISTANTE AUX
RADIATIONS, LA
POPULATION QUI A
SURVÉCU À LA
CATASTROPHE NOUS
A OFFERT SON
AIDE.



ILS VEULENT NOUS
AIDER SANS SAVOIR QUE
LA DESTRUCTION DE
L'ÉCOSYSTÈME LES
CONDAMNE À COURT
TERME.

MOI ET LES AUTRES
SURVIVANTS DU CRASH
EN TANT QUE
RESPONSABLE DE LA
CHOSE NE DEVONS
AGIR RAPIDEMENT

CAR NOUS AUSSI
ALLONS BIENTÔT
MOURIR.



HODGES
TERMINÉ.

ILS ONT RÉPARÉ LE
RÉACTEUR, L'ONT RELIÉ
AU SYNTHÉTISEUR ET
PROGRAMMÉ LE CANON
POUR QU'IL PROTÈGE
LES CHOSS...

...ET CELA
A FONCTIONNÉ
PENDANT UNE
CENTAINE D'ANNÉES.
CES GAMINS ONT FAIT
DU BON TRAVAIL.

ET NOUS
RISQUONS
DE TOUT
DÉTRUIRE.



NOUS...
POURQUOI ?

LORSQUE
L'ORVILLE VA
APPROCHER, IL
DEVIENDRA UNE
CIBLE

L'ORVILLE VA
ENCAISSER LE
CHOC SANS
PROBLÈME.

CE N'EST
PAS CE QUI
M'INQUIÈTE.



SI L'ORVILLE RIPOSTE, UN SEUL
TIR FERA EXPLOSER LE RÉACTEUR,
ET CELA TUERA TOUT LE MONDE
DANS UN RAYON D'UN
KILOMÈTRE.

CE SERAIT
CATASTRO-
PHIQUE.















PILOTE, DESCENDEZ-NOUS À LA LIMITE DES DÉBRIS.



JE SUIS ROP ET J'AI CENT SEPT ANS.



QUE VEUX-TU DE MOI ?

ROP, TU TE SOUVIENS QUAND LE MONDE A COMMENCÉ À CHANGER ?



J'ÉTAIS TRÈS JEUNE. UNE GRANDE PARTIE DE MA FAMILLE ÉTAIT DÉJÀ EST MORTE À L'ÉPOQUE.



TE SOUVIENS-TU D'HOMMES COMME MOI QUI VIVAIENT DANS LA 'CAMBUSE' ?

OUI... J'AVAIS PRESQUE OUBLIÉ... MAIS OUI...

LIN NOMMÉ HODGES.



HODGES. OUI. C'EST LUI QUI NOUS A APPRIS À UTILISER LA 'CAMBUSE'.

HMMMMMMMM





DEUX JOURS PLUS TARD.



...LE CAPITAINE DE L'ULYSSES VEUT QUE JE LA PRÉSENTE AUX INDIGÈNES, EN SUITE NOUS POURRONS QUITTER L'ORBITE. ILS DEVRONT TRANSPLANTER TEMPORAIREMENT LES CHOQS, MAIS ELLE PENSE QUE LA PLANÈTE PEUT ÊTRE RÉGÉNÉRÉE EN MOINS DE TROIS ANS.

C'EST GÉNIAL. ALORS, QU'EST-CE QUE CELA FAIT DE SAUVER UNE ESPÈCE DE L'EXTINCTION ?

OH, CE N'ÉTAIT PAS MOI, C'ÉTAIT LE SECONO-NAVIGATEUR HODGES.



C'EST TRISTE. LE FARDEAU QUI PESAIT SUR SES ÉPAULES.

TU VOIS, DANS L'ENREGISTREMENT, JE POUVAIS RESSENTIR SON EXPÉRIENCE DE LA TRAGÉDIE... LES VIES INNOCENTES DÉTRUITES, DES VICTIMES QU'UNE GUERRE DANS LAQUELLE ILS N'ONT AUCUN RÔLE À JOUER, QUI NE SAVENT MÊME PAS QU'ELLE A LIEU JUSQU'À QU'IL SOIT TROP TARD. SON ALTRUISME M'A MIS DANS L'EMBARRAS.

EMBARRASSÉ ? POURQUOI ?



PARCE-QUE J'AI ÉTÉ UN VRAI CONNARD AVEC TOI CES DERNIERS TEMPS.

C'EST LA PRÉROGATIVE DU CAPITAINE.

EH BIEN, JE SUIS DÉSOLÉ.

MERCI.



ALORS, IL S'EST PASSÉ QUELQUE CHOSE PENDANT MON ABSENCE ?

RIEN QUI NE PUISSE ATTENDRE.



THE ORVILLE

NOUVEAU DÉPART

ÉCRITURE
DAVID A. GOODMAN

TRADUCTION
PASCAL L., RILIS & COMPAGNON

ILLUSTRATION
DAVID CABEZA, MICHAEL ATIYEH
RICHARD STARKINGS & JIMMY BETANCOURT.



WWW.STAR-TREK.BE

